



# TRÉLON INFOS

[www.ville-trelon.fr](http://www.ville-trelon.fr)

Mensuel n° 289

JUILLET ET AOÛT 2016

Le temps maussade  
n'encourage pas à  
l'optimisme mais  
soyez réalistes  
ce sont les vacances  
pour nos enfants  
je leur souhaite de  
participer aux  
nombreuses activités  
du centre de loisirs  
et de trouver une  
bonne détente  
D. M. M.

SEMAINE N°26

01.07 : Spectacle théâtral présenté par les élèves de l'école René Bry à 18h00 à la salle des fêtes

03.07 : Assemblée Générale de l'AS Trélon à 11h00 au stade

03.07 : Festival musical (voir à l'intérieur)

SEMAINE N°27

04.07 : Remise des récompenses aux élèves de l'école municipale de musique à 18h00 à la mairie

05.07 : Réception des enseignants à 12h00 à la mairie

05.07 : Vacances scolaires d'été après la classe

07.07 : Ouverture du Centre Aéré

SEMAINE N°28

14.07 : Fête Nationale (voir à l'intérieur)

SEMAINE N°29

18.07 : Exposition sur le cinéma d'animation de 14h00 à 19h00 à la salle des fêtes

20.07 : Concert de jazz à 21h00 à l'atelier-musée du verre (voir à l'intérieur)

SEMAINE N°30

27.07 : La nocturne des verriers (voir à l'intérieur)

28.07 : Fête de clôture du Centre Aéré à 16h30 à la salle des fêtes

29.07 : Fin du Centre Aéré

SEMAINE N°32

13,14&15.08 : Trélon en Folie (voir à l'intérieur)

SEMAINE N°33

15.08 : Assomption

SEMAINE N°34

27.08 : Pèlerinage à Beuraing (voir à l'intérieur)

28.08 : Fête de la Saint Laurent (voir à l'intérieur)

SEMAINE N°35

31.08 : Rentrée des enseignants

31.08 : Réception des enseignants à 11h30 à la mairie

01.09 : Rentrée des élèves



*Le boulo-drome  
couvert  
a été inauguré  
le 20 Mai 2016 en  
présence des joueurs  
du Réveil Bouliste.*

## LES YMAGIERS, TAILLEURS D'IMAGES

### EXPOSITION TEMPORAIRE EN JUILLET

La peintre Isabelle Vanhooren exposera ses toiles dans la maison Dimnet les mardi 05, vendredi 08, lundi 11, lundi 25 et vendredi 29 juillet de 14h00 à 18h00.

### EXPOSITION TEMPORAIRE EN AOUT

L'artiste Marjolène Rigaut présentera ses œuvres également dans la maison Dimnet les samedi 06, lundi 08, jeudi 11, mercredi 17, mardi 23 et samedi 27 Août de 14h00 à 18h00.

### ATELIER D'EXPRESSION ARTISTIQUE

Cet atelier d'initiation ne fonctionnera pas en Juillet et Août. Cependant, il sera ouvert à ceux qui le désirent pendant les périodes d'exposition précisées ci-dessus.



### JARDINS DE L'ESPÉRANCE

L'association AJonc (Les Amis des Jardins Ouverts mais néanmoins clôturés) qui intervient sur les jardins de l'Espérance vous donne rendez-vous les mercredis 06 et 20 Juillet à partir de 17h00.



### SERVICES MÉDICAUX DE GARDE

#### Médecins

En cas d'urgence :

- la semaine de 20h à minuit,
- le samedi de 12h à minuit,
- le dimanche de 8h à minuit,

vous devez composer le **(03.20.33.20.33)**, un médecin régulateur vous répondra. Après minuit, ce numéro bascule vers le 15 (SAMU),

#### Pharmacies (lieu, modalités d'accès, horaires....)

**Il ne faut plus appeler la gendarmerie** mais contacter Servigardes qui vous informe

- par téléphone : 0 825 74 20 30 (coût de l'appel : 0,15 € la minute)
- par internet : [www.servigardes.fr](http://www.servigardes.fr)

#### Infirmières

Veillez appeler votre infirmière habituelle,

- Mme FOSSÉ (☎03.27.57.06.23) ou Mme BOUGARD (☎06.84.66.25.14)
- Mme WILLIAME (☎03.27.66.53.11) ou Mme VREVIN (☎06.11.28.66.50)
- Mme PAVOT ou Mme RONVAL (☎06.77.61.26.49)
- Mme RENAUX (☎09.50.15.14.24 ou ☎06.30.27.93.53) ou Mme CAPELIER-DUPONT (☎07.70.02.03.08)

### CONSULTATION P.M.I.

Les consultations de la Protection Maternelle et Infantile (P.M.I.) auront lieu les jeudis 28 Juillet et 25 Août dans les locaux situés rue Delval, le matin à partir de 09h00.

### LE C.C.A.S. ET LES JEUNES

Pendant les vacances scolaires d'été, à partir du mercredi 06 Juillet 2016, l'opération « piscine » reprend. Des billets d'entrée pour la piscine de Fourmies sont en vente à la Mairie de Trélon au tarif de 1€. Sont concernés en Juillet et en Août les jeunes de 6 à 16 ans.



### ÉLAGAGE DES HAIES

Les propriétaires, particuliers et cultivateurs doivent absolument tailler leurs haies afin d'assurer une parfaite visibilité et d'éviter de gêner leurs voisins. De plus, l'échardonnage est obligatoire sur le territoire communal. Gendarmerie et police municipale veilleront à l'application de ces mesures.

## ATELIER-MUSÉE DU VERRE : LES RENDEZ-VOUS DE JUILLET ET AOÛT

Pour toutes les activités ci-dessous, il est conseillé de réserver au ☎03.27.60.66.11 ou par courriel [contact@ecomusee-avesnois.fr](mailto:contact@ecomusee-avesnois.fr)

### ATELIER « DESIGN' MOI UN FLACON »

En s'inspirant de l'importante collection du musée, personnaliser son propre flacon de parfum au gré de son imagination.

Mardis 12 Juillet et 23 Août ; 10h00 – 12h00 ; de 6 à 12 ans ; 5 €

### PARCOURS D'INTERPRETATION DE LA VERRERIE DE TRELON

Dans le cadre de la programmation 2016 du réseau Proscitec, découverte de l'architecture de ce site, authentique lieu de travail, en compagnie d'un médiateur du musée.

Dimanches 17 Juillet et 21 Août ; 15h00 ; 6€ (4€ tarif réduit) ; gratuit -8ans

### ATELIER « MONSTRES ET VERRERIE »

Suite à la découverte de la verrerie et de ses machines impressionnantes, laisser aller sa créativité pour réaliser des monstres tout droit sortis de son imagination.

Mardis 19 Juillet et 16 Août ; 10h00 – 12h00 ; de 6 à 12 ans ; 5 €.

### ATELIER « LES PETITS VERRIERS »

Observer, reproduire les gestes du souffleur de verre et personnaliser une glette (palet de verre servant à jouer à la marelle).

Mardi 26 Juillet ; 10h00 – 12h00 ; de 6 à 12 ans ; 5 €.

### ATELIER « LE CARILLON »

Peindre, graver et personnaliser une cloche de verre pour en faire un carillon à vent original.

Mardi 02 Août ; 10h – 12h ; 6 – 12 ans ; 5 €.

### ATELIER « JOLIE BOUTEILLE »

Imaginer comment donner une deuxième vie à une petite bouteille de limonade.

Mardi 09 Août ; 10h00 – 12h00 ; de 6 à 12 ans ; 5 €.

### LES 3 JOURS « NATURE »

Les vendredi 29, samedi 30 et dimanche 31 Juillet 2016, les quatre sites seront ouverts pour des visites guidées, des ateliers créatifs à partager en famille, des démonstrations de soufflage de verre (Trélon), de machines textiles (Fourmies), de forge (Sains-du-Nord) et de tournage du bois (Felleries).

Entrée 4 €/3 €

## LA NOCTURNE DES VERRIERS

L'atelier-musée du verre sera ouvert le mercredi 27 juillet 2016 de 20h00 à 23h00. Une façon différente de découvrir les lieux et d'assister aux démonstrations de soufflage.

Entrée : 6€ ; 4 € tarif réduit ; gratuit – 8 ans.

## UTILISATION DES BACS-POUBELLES

Votre bac-poubelle est plein et vous le sortez indépendamment du jour ou de l'heure de ramassage. En plus de vous rendre désagréable pour vos voisins, voire de provoquer des accidents en occupant le trottoir, savez-vous que vous risquez une amende ?

En effet, le ramassage des poubelles est réglementé par un arrêté municipal. Cet arrêté fait mention du jour de collecte des déchets, des heures où les habitants peuvent sortir leurs bacs-poubelles, ainsi que de celles où ils doivent les rentrer.

De plus, quand des bacs sont sales, ils doivent être nettoyés afin d'assurer un minimum d'hygiène et d'éviter les odeurs nauséabondes.

Tout comme le ramassage des déjections canines, le respect de ces consignes est un acte citoyen qui facilite la vie de tous.



## HORAIRES DES MESSES DU MOIS

samedi 02 Juillet	SAINS-DU-NORD (18h00)
dimanche 03 Juillet	OHAIN (11h00) – FOURMIES Notre Dame (11h00)
samedi 09 Juillet	GLAGEON (18h00)
dimanche 10 Juillet	RAINSARS (09h30) – FOURMIES Notre Dame (11h00)
samedi 16 Juillet	WIGNEHIES (18h00)
dimanche 17 Juillet	BAIVES (09h30) – FOURMIES Notre Dame (11h00)
samedi 23 Juillet	ANOR (18h00)
dimanche 24 Juillet	FERON (09h30) – FOURMIES Notre Dame (11h00) – TRELON (11h00)
samedi 30 Juillet	GLAGEON (18h00)
dimanche 31 Juillet	FOURMIES Notre Dame (11h00)
samedi 06 Août	SAINS-DU-NORD (18h00)
dimanche 07 Août	OHAIN (11h00) – FOURMIES Notre Dame (11h00)
samedi 13 Août	GLAGEON (18h00)
dimanche 14 Août	RAMOUSIES (09h30) – FOURMIES Notre Dame (11h00)
lundi 15 Août	Messe aux Monts de BAIVES (11h00)
samedi 20 Août	WIGNEHIES (18h00)
dimanche 21 Août	WALLERS-EN-FAGNE (09h30) – FOURMIES Notre Dame (11h00)
samedi 27 Août	ANOR (18h00)
dimanche 28 Août	FERON (09h30) – FOURMIES Notre Dame (11h00) – TRELON Messe de la Saint Laurent (11h00)

## FÊTE DE LA SAINT LAURENT

La traditionnelle fête de la Saint-Laurent aura lieu le dimanche 28 Août 2016 à l'atelier-musée du verre avec :

- à 11h00 messe sur le four
- à 12h00 apéritif concert animé par l'harmonie de Trélon
- à partir de 14h00
  - ❖ démonstration des verriers sur le four
  - ❖ jeux divers
  - ❖ animation musicale par « La planche à jazz »
  - ❖ tombola tirée vers 17h30
  - ❖ buvette et restauration sur place



Entrée gratuite. Renseignements (☎ 03.27.60.66.11 et ☎ 03.27.59.71.02).

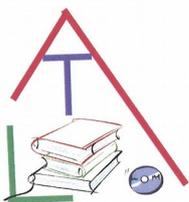
## FÊTE NATIONALE

Rassemblement le jeudi 14 Juillet 2016 à 09h45 devant la Mairie pour le défilé suivi d'un vin d'honneur offert par la municipalité.

## DÉTENDEZ-VOUS ET CULTIVEZ-VOUS AVEC L'AMICALE LAÏQUE

### OUVERTURE DE LA BIBLIOTHÈQUE-MÉDIATHÈQUE

Le service de prêts (livres, CD, DVD et CD Rom) est ouvert le lundi de 09h00 à 12h00, le mercredi de 14h00 à 16h00, le vendredi de 16h45 à 18h00 et le samedi de 14h00 à 15h00. Pour ceux qui le souhaitent, l'adhésion à l'Amicale Laïque est fixée à 5 € par an.



### CLUB SCRABBLE

Le club scrabble duplicate vous accueille le lundi à 14h00 et le mardi à 20h00 à la bibliothèque.

### PÈLERINAGE À BEAURAING

Le pèlerinage à Beauraing aura lieu le samedi 27 Août 2016.

Départs à 12H45 de Sains-du-Nord, à 13h00 de Glageon et à 13h15 de la place de l'église de Trélon ; retour vers 20h30 (des arrêts sont prévus sur la Grand' Place d'Ohain et à Momignies).

Tarif : 13€ par personne.

Inscriptions les mardi 19 Juillet et mercredi 17 Août 2016 de 14h00 à 16h00 au presbytère de Trélon.

Vous pouvez prendre contact avec Mesdames Véronique Baudet (☎ 03.27.57.06.50) ou Françoise Debaisieux (☎ 03.27.59.72.27 ou ☎ 06.12.89.24.70).

## SCÈNES DE MÉNINGES EN AVESNOIS



L'Association Scènes de Méninges en Avesnois et le théâtre du Bimberlot préparent leur nouveau spectacle intitulé « 3 femmes en Nord », spectacle retraçant la vie et les engagements d'Albertine Clément Hemery, Emma Boulanger et Jeanne Rousselle.

L'Arrageoise Albertine Clément Hemery (1779-1855) s'est battue pour l'évolution de la condition féminine.

La Glageonaise Emma Boulanger (1875-1969) a résisté à l'occupant allemand pendant la guerre 1914-1918 et facilité la vie de la population locale.

La Fourmisiennaise Jeanne Rousselle (1882-1956) s'est elle aussi dévouée pour la population de notre canton de 1914 à 1918 puis elle a assuré la direction du préventorium (La maison des enfants), y sauvant en particulier 54 enfants juifs.

Pour ce spectacle ambulatoire, les départs auront lieu les vendredi 16 et samedi 17 Septembre à 19h00, 19h30 et 20h00 et le dimanche 18 Septembre à 15h00, 16h00 et 17h00.

Tarifs : 5 € et 2 € pour les enfants de moins de 12 ans.

Réservations à l'Office de Tourisme de Fourmies (☎03.27.61.16.79)

A cette occasion, les rues Clavon-Collignon et Léon Gambetta et la Place Comerre seront interdites à la circulation et au stationnement. Les rues Heureuse et du Pont de Séru seront en sens unique et le stationnement y sera également interdit. Seules les personnes possédant une autorisation exceptionnelle délivrée par l'association pourront circuler dans ces rues.

### LES ACTIVITÉS DU CLUB CYCLOTOURISTE TRÉLONNAIS

#### SORTIES PREVUES

03.07	9h00	Trélon	Marche, VTT et Cyclo
10.07	9h00	Trélon	Marche, VTT et Cyclo
17.07	9h00	Trélon	Marche, VTT et Cyclo
24.07	9h00	Trélon	Marche, VTT et Cyclo
31.07	9h00	Trélon	Marche, VTT et Cyclo
07.08	8h00	Chimay	Marche et VTT
14.08	8h00	Cendron	Marche et VTT
20.08		Ohain	Marche nocturne
21.08	9h00	Trélon	Marche, VTT et Cyclo
28.08	8h00	Hirson	Marche et VTT



#### CONCOURS DE BOULES

09.07	Réveil Bouliste Trélonais en collaboration avec l'Union Bouliste de Fourmies et la Joyeuse de Wignehies	Triplettes formées Challenge André Marchant
17.07	Réveil Bouliste Trélonais	Doublettes formées semi-nocturne (tirage 18h00)
06.08	Réveil Bouliste Trélonais	Doublettes formées
14.08	Réveil Bouliste Trélonais	Doublettes formées
20.08	Réveil Bouliste Trélonais	Doublettes formées
26.08	Réveil Bouliste Trélonais	Doublettes formées semi-nocturne (tirage 18h00)



#### CANTINE SCOLAIRE

Pour la rentrée de Septembre prochain, les inscriptions pour la cantine scolaire sont reçues en mairie du lundi au jeudi de 09h00 à 12h00 et de 13h30 à 17h30 et le vendredi de 09h00 à 11h00 pendant les mois de Juillet et d'Août. La clôture de ces inscriptions est fixée au vendredi 26 Août à 11h00.

## FESTIVAL MUSICAL

Un festival musical intitulé « Places... à la musique » aura lieu le dimanche 03 Juillet 2016 à partir de 15h00.

Six concerts vous seront proposés gratuitement :

- à 15h00 l'école municipale de musique, place de la Piquerie
- à 16h00 les accordéonistes aulnésiens, au Bol Vert
- à 17h00 Adventice (rock), place Jean Jaurès
- à 18h00 Gowy (jazz fusion), place de la Piquerie
- à 19h00 le quintuor de cuivres en Avesnois, au Bol Vert
- à 20h00 Vincent & Quo (tribute Status Quo), place Jean Jaurès.

Venez nombreux applaudir tous ces artistes.



## DÉJECTIONS CANINES



Des crottes de chien au beau milieu d'un trottoir ! De quoi vous mettre de mauvaise humeur et vous faire détester la gent canine.

Pour que votre compagnon à quatre pattes soit accepté par tous, faites en sorte qu'il n'occasionne pas de nuisances. Les chiens ont des besoins naturels et c'est à leurs maîtres de veiller à ce que chaussées, trottoirs et pelouses ne deviennent pas des toilettes publiques canines.

Il suffit de quelques serviettes en papier et d'un sac plastique pour ramasser les déjections de l'animal et ensuite les jeter dans une poubelle.

Ce comportement est un acte de civisme qui marque la qualité de vie dans une commune.

## FESTIVAL JOLY JAZZ



Le festival Joly Jazz se déroulera du samedi 16 au samedi 23 Juillet 2016.

D'un dynamisme incroyable et d'une énergie sans faille, les sept musiciens du groupe « Marabout Orchestra » se produiront à Trélon le mercredi 20 Juillet à 21h00 dans le cadre unique de l'atelier-musée du verre.

Entrée gratuite.

## ANIMATIONS DU SERVICE JEUNESSE

### TOURNOI DE BADMINTON

Salle des sports ; vendredi 08 Juillet ; tournoi en double ; inscriptions à partir de 18h30 ; 3 € par joueur ; buvette et petite restauration

### LAVAGE DE VOITURES

Place Jean Jaurès ; lundi 11 Juillet ; de 14h30 à 17h30.

### EURO DE BUBBLE FOOT

Stade de l'Etoile ; samedi 16 Juillet ; à partir de 14h00 ; équipes de 4 joueurs ; 10 € par équipes ; inscriptions avant le 12 Juillet par courriel : [bubbleclash.njh@gmail.com](mailto:bubbleclash.njh@gmail.com) ou sur la page facebook : bubbleclash ou encore par téléphone 03.27.60.82.64

## LA CAF DE MAUBEUGE À VOTRE SERVICE

Soucieuse de vous recevoir dans les meilleures conditions, l'agence de Maubeuge de la Caf du Nord fait peau neuve avec :

- un bâtiment rénové,
- un hall d'accueil chaleureux et lumineux,
- des espaces numériques en libre service.

Tout a été pensé pour répondre à vos attentes et simplifier vos démarches.

Cette nouvelle agence repensée pour un meilleur service vous accueille à partir du lundi 4 juillet 2016 dès 8h30 au 58 Boulevard Pasteur à Maubeuge.

## DÉTENDEZ-VOUS ET CULTIVEZ-VOUS AVEC ÉCHANGES ET DIALOGUES



Les douze clubs qui composent Echanges et Dialogues sont ouverts à tous moyennant une cotisation annuelle de 22 €. Chaque adhérent peut participer aux activités de plusieurs clubs. Les activités se déroulent au local de l'association situé 1 rue Heureuse à Trélon.

### FONCTIONNEMENT DES CLUBS EN JUILLET ET AOÛT

Information auprès de Madame Andrée AITHNARD (☎ 03 27 59 72 03)

Pendant les mois de Juillet et Août 2016, seuls les clubs marche, promenade et Tai chi chuan fonctionnent.

CLUBS	HORAIRES	ANIMATEURS	TELEPHONE
TAI CHI CHUAN	Tous les mardis 19h – 20h30	Andrée Aithnard Lucia Marchant	03 27 59 72 03
PROMENADE	Tous les mercredis 14h – 16h	Yvonne Landreau	06 45 30 20 07
MARCHE	Un mercredi sur deux Se renseigner pour les dates et horaires précis	André Wautriche Andrée Aithnard	06 01 99 34 62 03 27 59 72 03

A partir du 1<sup>er</sup> Septembre, tous les clubs reprendront leurs activités, à l'exception du club jeux qui sera supprimé.

### TRÉLON EN FOLIE

Comme chaque année le GAT mettra Trélon « en folie » pendant trois jours au mois d'Août.

#### SAMEDI 13 AOÛT

- ✓ de 16h00 à 1h00 : marché semi-nocturne
- ✓ à partir de 21h00 : retraite aux flambeaux des motards (départ Avenue Léo Lagrange)
- ✓ soirée « Année 80 à nos jours »

#### DIMANCHE 14 AOÛT

- ❖ braderie-brocante toute la journée ; salon de l'artisanat et produits régionaux (réservations 07.68.20.65.80)
- ❖ l'après-midi : animations et karaoké
- ❖ à 20h00 : Eric Johnny Mirador
- ❖ à 21h00 : Christian Delagrangé

#### LUNDI 15 AOÛT

- vers 15h00 : prestation de l'Association « Scènes de Méninges en Avesnois »
- à 20h00 : Enzo sosie de Frédéric François

Pendant les trois jours, fête foraine, buvette et restauration.

**TRELON EN FOLIE**  
13 AOÛT Marché semi nocturne 16h00 à 1h00  
Retraite aux flambeaux des motards  
Rassemblement 21h00 ancienne gare  
Soirée Année 80 à nos Jours  
14 AOÛT BRADERIE BROCANTE  
Salon de l'Artisanat produits régionaux  
Animations Dimanche après midi KARAOKE  
Trélon en Folie présente Christian Delagrangé  
Dimanche 14 août 2016 22h00  
vers 15h00 SCÈNES de MENINGES  
Lundi 15 août Enzo sosie de FREDERIC FRANCOIS 20H00  
Fête foraine les 3 jours restaurations buvette

### ÉTAT CIVIL

#### NAISSANCES

Naïa TOUNSI, née le 15 Mai 2016 à FOURMIÉS (Nord), (15 rue des Eglantines)

Line BROCVIELLE, née le 07 Juin 2016 à RANG-DU-FLIERS (Pas-de-Calais), (1 rue Georges Clémenceau)

Célestine LANGLOIS, née le 09 Juin 2016 à FOURMIÉS (Nord), (20 route de Chimay)

Ethan JEANNOT MESTDAGH, né le 11 Juin 2016 à FOURMIÉS (Nord), (21 rue du Fourneau)